

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Die meisten Segelstiefel sind wasserdicht, aber es ist wichtig zu überprüfen, ob die Stiefel ordnungsgemäß abgedichtet sind, um ein Eindringen von Wasser zu verhindern.	Most sailing boots are waterproof, but it is important to check that the boots are properly sealed to prevent water ingress.	La plupart des bottes de voile sont imperméables, mais il est important de vérifier qu'elles sont bien scellées pour empêcher l'eau de pénétrer.	La maggior parte degli stivali da vela sono impermeabili, ma è importante verificare che gli stivali siano adeguatamente sigillati per impedire l'ingresso di acqua.	De meeste zeillaarzen zijn waterdicht, maar het is belangrijk om te controleren of de laarzen goed zijn afgedicht om het binnendringen van water te voorkomen.	La mayoría de las botas de navegación son impermeables, pero es importante comprobar que estén correctamente selladas para evitar la entrada de agua.	Většina plachetnic je vodotěsná, ale je důležité zkontovalovat, zda jsou boty rádně utěsněny, aby se zabránilo vniknutí vody.	Većina čizama za jedrenje je vodootporna, ali je važno provjeriti jesu li čizme dobro zabravljene kako bi se sprječio prodor vode.	Većina čizama za jedrenje je vodootporna, ali je važno provjeriti jesu li čizme dobro zabravljene kako bi se sprječio prodor vode.	A legtöbb vitorlás csizma vízálló, de fontos ellenőrizni, hogy a csizma megfelelően tömítette, hogy megakadályozza a víz bejutását.
Metallelemente an den Stiefeln, wie Ösen oder Reiβverschlüsse, können durch Salzwasser korrodiert. Nach jedem Gebrauch sollten die Stiefel mit Süßwasser abgespült und gründlich getrocknet werden.	Metal elements on the boots, such as eyelets or zippers, can corrode due to salt water. After each use, the boots should be rinsed with fresh water and dried thoroughly.	Les éléments métalliques des bottes, tels que les œilletts ou les fermetures éclair, peuvent être corrodés par l'eau salée. Après chaque utilisation, les bottes doivent être rincées à l'eau douce et soigneusement séchées.	Gli elementi metallici sugli stivali, come occhielli o cerniere, possono essere corrosi dall'acqua salata. Dopo ogni utilizzo, gli stivali devono essere sciacquati con acqua dolce e asciugati accuratamente.	Metalen elementen aan de laarzen, zoals oogjes of ritsen, kunnen door zout water worden aangetast. Na elk gebruik moeten de laarzen worden afgespoeld met schoon water en grondig worden gedroogd.	Los elementos metálicos de las botas, como ojales o cremalleras, pueden corroerse con el agua salada. Despues de cada uso, las botas deben enjuagarse con agua dulce y secarse bien.	Kovové prvky na botách, jako jsou očka nebo zipy, mohou být zkorodovány slanou vodou. Po každém použití je třeba boty opláchnout čistou vodou a důkladně osušit.	Metalni elementi na čizmama, poput ušica ili patentnih zatvarača, mogu nagrizati slana voda. Nakon svake uporabe, čizme treba isprati svježom vodom i temeljito osušiti.	Metalni elementi na čizmán levő fémelemek, például a fűzőlyukak vagy a cipzárok, a sós víz által korrodálódhatnak. minden használat után a csizmát friss vízzel le kell öblíteni és alaposan meg kell száritani.	A csizmán lévő fémelemek, például a fűzőlyukak vagy a cipzárok, a sós víz által korrodálódhatnak. minden használat után a csizmát friss vízzel le kell öblíteni és alaposan meg kell száritani.
Tragen Sie Socken, um direkte Reibung zwischen Haut und Stiefeln zu vermeiden, die Blasen oder Hautirritationen verursachen kann.	Wear socks to avoid direct friction between the skin and boots, which can cause blisters or skin irritation.	Portez des chaussettes pour éviter tout frottement direct entre votre peau et vos bottes, ce qui pourrait provoquer des ampoules ou une irritation cutanée.	Indossa calzini per evitare l'attrito diretto tra la pelle e gli stivali, che può causare vesciche o irritazioni alla pelle.	Draag sokken om directe wrijving tussen uw huid en laarzen te voorkomen, wat blaren of huidirritatie kan veroorzaken.	Use calcetines para evitar la fricción directa entre la piel y las botas, lo que puede provocar ampollas o irritación de la piel.	Noste ponožky, abyste se vyhnuli přímému tření mezi pokožkou a botami, které může způsobit puchýře nebo podráždění pokožky.	Nosite čarape kako biste izbjegli izravno trenje između vaše kože i čizama, što može uzrokovati žuljeve ili irritaciju kože.	Nosite čarape kako biste izbjegli izravno trenje između vaše kože i čizama, što može uzrokovati žuljeve ili irritaciju kože.	Viseljen zoknit, hogy elkerülje a bőr és a csizma közötti közvetlen súrlódást, ami hólyagokat vagy bőrirritációt okozhat.
Stiefel sollten gut passen, um maximalen Komfort und Schutz zu bieten. Zu enge oder zu lose Stiefel können Blasen oder Verletzungen verursachen.	Boots should fit well to provide maximum comfort and protection. Boots that are too tight or too loose can cause blisters or injuries.	Les bottes doivent être bien ajustées pour offrir un maximum de confort et de protection. Des bottes trop serrées ou trop lâches peuvent provoquer des ampoules ou des blessures.	Gli stivali dovrebbero adattarsi bene per offrire il massimo comfort e protezione. Gli stivali troppo stretti o troppo larghi possono causare vesciche o lesioni.	Laarzen moeten goed passen om maximaal comfort en bescherming te bieden. Laarzen die te strak of te los zitten, kunnen blaren of verwondingen veroorzaken.	Las botas deben ajustarse bien para brindar la máxima comodidad y protección. Las botas demasiado apretadas o demasiado holgadas pueden provocar ampollas o lesiones.	Boty by měly dobře sedět, aby poskytovaly maximální pohodlí a ochranu. Příliš těsné nebo příliš volné boty mohou způsobit puchýře nebo zranění.	Čizme bi trebale dobro pristajati kako bi pružile maksimalnu udobnost i zaštitu. Preuske ili prelabave čizme mogu uzrokovati žuljeve ili ozljede.	Čizme bi trebale dobro pristajati kako bi pružile maksimalnu udobnost i zaštitu. Preuske ili prelabave čizme mogu uzrokovati žuljeve ili ozljede.	csizmának jóil illeszkednie kell a maximális kényelem és védelem érdekében. A túl szoros vagy túl laza csizma hólyagokat vagy sérülésekkel okozhat.
Lagern Sie die Stiefel an einem kühlen, trockenen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen, um das Material nicht zu beeinträchtigen.	Store the boots in a cool, dry place, away from direct sunlight and heat sources to avoid damaging the material.	Rangez les bottes dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur, pour éviter de détériorer le matériel.	Conservare gli stivali in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore, per evitare di deteriorare il materiale.	Bewaar de laarzen op een koele, droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht en warmtebronnen, om aantasting van het materiaal te voorkomen.	Guarda las botas en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa y de fuentes de calor, para evitar que se deteriore el material.	Boty skladujte na chladném a suchém místě, mimo přímé sluneční světlo a zdroje tepla, aby nedošlo k poškození materiálu.	Čuvajte čizme na hladnom i suhom mjestu, daleko od izravne sunčeve svjetlosti i izvora topline, kako biste izbjegli propadanje materijala.	Čuvajte čizme na hladnom i suhom mjestu, daleko od izravne sunčeve svjetlosti i izvora topline, kako biste izbjegli propadanje materijala.	Tárolja a csizmát hűvös, száraz helyen, távol a közvetlen napfénytől és hőforrásoktól, hogy elkerülje az anyag károsodását.